

掌中宝典系列

英汉计算机 多功能

DUO GONG NENG

常用短语手册

导向科技 编



MP3
outlook
Media player
oicQ

掌中金典系列

英汉计算机多功能 常用短语手册

导向科技 编



机械工业出版社

本手册是掌中金典系列之一，是有关计算机技术的袖珍型综合类英汉短语手册。全手册共收录了 13274 条电脑常用词汇与提示，包括计算机基本词汇、技术术语和缩略语，并涵盖了因特网、局域网、电脑软、硬件、外设、多媒体、文字处理、通信技术、信息技术等领域的词汇和短语。

该手册可供计算机专业人员及电脑用户在日常工作、学习中速查使用。

图书在版编目 (CIP) 数据

英汉计算机多功能常用短语手册/导向科技编 —北京：机械工业出版社，2001 8

(掌中金典系列)

ISBN 7 111 09214 7

I 英 II 导 III. 电子计算机—短语—手册—英、汉 IV. TP3-62

中国版本图书馆 (CIP) 数据核字 (2001) 第 051736 号

机械工业出版社 (北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

策 划：胡毓坚

责任编辑：王琼先 责任印制：付方敏

三河市宏达印刷有限公司印刷·新华书店北京发行所发行

2001 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

850mm×1168mm 1/48·6 33 印张·284 千字

0001-6000 册

定价·17.00 元

出版说明

计算机技术是当今发展极为迅速,渗透领域最为广泛的一门科学,伴随其发展,新名词、新术语、新技术、新词汇也层出不穷。本丛书主要是针对不同层次,不同读者群快速查阅相关词、短语及提示语的要求而编写的。其特点是精而准、新而全,便于查询,可以随身携带或置于办公桌面。

本丛书共六本,包括《英汉计算机多功能常用短语手册》、《英汉计算机故障常用短语手册》、《英汉计算机网上冲浪常用短语手册》、《英汉计算机图形设计常用短语手册》、《五笔字型多功能速查手册》、《五笔字型字根简码手册》。

本丛书主要特点如下:

用词新。本丛书舍弃了近年来已被淘汰的词汇,加入了新近出现的一些新词汇、新语义,尤其是因特网、平面设计及多媒体技术产生的新词汇和缩略语。

选词精。本丛书以实用为准则,对手册用词进行了精选,对那些在一般词典和手册中可查询的通用词汇及非计算机专业语义进行了删减,并特别注意了对新词、新义的选择。

解词准。随着计算机技术的飞速发展,有些词汇已被赋予新的含义,本丛书对每一单词提示及含义均进行了准确、简要的解释。

覆盖面广。本丛书选词覆盖了计算机技术、网络技术、通信技术、多媒体技术、三维动画技术、平面设计技术及五笔字型输入等各个领域。

实用性强。本丛书从选词到编排均从读者的需求出发,以方便读者使用和查询为准则。同时,我们遵循科学性与实用性相结合的原则,释义既准确地表达含义,又简明易懂,符合中国人的语言习惯。

前 言

21 世纪是信息化的时代,随着计算机技术及信息科学的发展,各种不同档次、不同型号的计算机软、硬件不断涌现。同时,许多计算机新术语、新词汇、新结构、新概念、新技术也层出不穷。即使是计算机专家,也很难对其所从事领域及专业之外的新技术、新概念完全掌握。

我们编写此手册的目的就是为了适应计算机及信息技术当今的发展趋势,尽可能全面地搜集有关计算机及信息技术领域中的常用术语及新词汇、新语义,为读者提供一本易查易用、用词新、选词精、解词准、覆盖面广、实用性强的袖珍精品工具书。

本手册共收录了 13274 条电脑常用词汇与提示,包括计算机基本词汇、技术术语、缩略语,并涵盖了因特网、局域网、电脑软、硬件、外设、多媒体、文字处理、通信技术、信息技术等领域。

该手册由导向科技资讯机构编写,参与编排的人员主要有:李香敏、唐静、张凯、蒋蕾、冯明茏、宋玉霞、腾永恒、曾雨苓、缪军、杨治国、王巨、严英怀、晏国英等。由于编者水平有限,错误之处在所难免,还请各位专家及读者批评指正。

导向科技

使用说明

1. 英文术语中的所有字符(包括空格、连字符、斜杠等)均参加排序,排序次序:首先是空格、圆点(·)、和号(&)、星号(*)、连字符(-)、冒号(:)、斜杠(/)、单引号(')、尖括号(< >),然后是数字0、1、2、…、9,最后是A、B、C、…、X、Y、Z(不分大小写)。

2. 为方便读者查询手册中的单词及常用短语、短句,本手册以短语、短句的首词作为索引词。如查“*There are no more disk drives.*”时,则以“*there*”作为检索词。

3. 为方便读者查询同一动词的分词(现在分词和过去分词)短语和短句,各分词均归入其原形动词索引的词条中。

4. 手册中某个词汇有多个释义时用“,”隔开,如:“*abort* 终止,废止,异常结束。”

5. 手册中括号“()”主要用于如下几种情况:

(1) 专用词的缩写或解释,如:“*Abstract Visualization Object (AVQ)*”。

(2) 解释的补充说明,使解释更明确、完整。如:“*aid* 辅助(程序)”。

(3) 解释中的部分关键词的相同或相近释义,如“*append macro* 附加宏(指令)”。

(4) 用于程序中的函数名。

6. 手册中斜杠“/”表示任选一个,主要用于并列或同时存在的指令、操作等,如:“*can't find/open file* 不能找到/打开文件”。

7. 手册中连字符“-”用于断行时连接词头或词尾,及相关联的两个单词之间的联接。

目 录

出版说明

前言

使用说明

手册正文 1 ~ 297

A a

abbreviation 缩写,缩略语

abnormal 异常的

abnormal attribute 异常属性

abnormal error 异常错误

abnormal function 异常函数

abnormal information 异常信息

abnormal program termination
程序异常终止

abnormal termination 异常中断

abnormal return 异常返回

abort 放弃,终止,废止,异常
结束

abort dialog box 终止对话框

abort dialog procedure 异常终
止对话过程

abort function 放弃功能

abort infected file 终止感染文
件

abort macro 终止宏命令

abort operation 放弃操作

abort procedure 异常终止过程

abort state 终止状态

abort statement 终止语句

abort to generate .exe file 放
弃生成.exe文件

abort; retry; fail 放弃; 重试;
失败

abort; retry; ignore; fail ? 放
弃; 重试; 忽略; 失败?

abscissa 横坐标

absolute 绝对的

absolute address 绝对地址

absolute branch 绝对转移

absolute cluster 绝对簇

absolute coding 绝对编码(技
术、方法)

absolute path 绝对路径

absolute path name 绝对路径
名

absolute priority 绝对优先级

absolute security descriptor 绝
对安全描述符

absolute track address 绝对磁
道地址

absolute value 绝对值

abstract 抽象

abstract array 抽象数组

abstract class 抽象类

Abstract Visualization Object
(AVO) 抽象可视化对象

abstract window toolkit 抽象
窗口工具包

accelerated 加速

Accelerated Graphics Port(AGP)
图形加速端口

acceleration 加速

accelerator 加速器,加速键

accept 接收

accept system call 接收系统呼
叫

accept all changes you have made
in this dialog box 接收您在
对话框中所做的所有改变

access 存取,访问,取数

access attribute 访问(存取)属
性

access bit 存取位

access byte 存取字节

access control entry 存取控制项

access control key 存取控制键

access control right 存取控制权限

access denied 拒绝访问(拒绝存取)

access denied to build overlay file
拒绝访问以建立覆盖文件

access function 存取函数

access mask 存取掩码

access method 访问方法

access mode 访问方式

access object 存取对象

access operation 存取操作

access path 存取路径

access permission 访问权限

access port 存取端口

access privilege 访问优先级

access protocol 存取协议

access right 存取权限

access this computer from network
通过网络访问该计算机

access time 访问时间

access to file server denied 拒绝访问文件服务器

accessory 附件,零件,辅助设备,辅助程序

accessory slot 扩展槽

accessory terminal 辅助终端

accessories 附件(程序)

accessories applet 附件应用程序

accessories group 附件组

accident 故障

accidental 意外的,偶然的

accidental deletion of a file 意外文件删除

accidental format of disk 意外格式化磁盘

account 计算,账目,账户,账号

account balance 账户平衡

account disabled 关闭账户

account has expiration date 账户设有期限

account type 账户类型

accounting 记账,清算账目,账目管理

accounting manager 记账管理程序

accounting program 记账程序

accounts 账目,账号

accounts disable 账号禁用

accounts mapping users and groups
映射账号到用户和用户组

accounts transferring default restrictions
传送默认限制账号

accounts transferring to a master domain
传送账号到主域

accumulating 累加,累计

accumulating error 累计误差

accumulator 累加器,累积器

accumulator circuit 累加器电路

accumulator transfer instruction
累加器转移指令

accumulator type 累加器类型

accuracy 准确性,精密度

achieve 完成

acknowledge 应答,确认,证实

acoustic 有关声音的,声学的

acoustic coupler 声音耦合器

acoustic frequency 音频

acoustic input device 声音输入设备

acoustic recognition input 声音识别输入

action 动作,作用,方式

action button 动作按钮

action of mouse button 鼠标按钮的动作

activate 激活;启动

activate channel 激活通道

activate a partition 激活分区

activate key 启动键

active 积极的,活动的,有效的

active area 活动区

active channel 活动频道

active link 活动链路

active time 有效时间

active title bar 活动标题栏

active user 活动用户

active video mode 当前显示方式

active window 活动窗口

Active X 微软倡导的网络化多媒体对象技术

actual 实际的,现实的

actual runtime 实际运行时间

A/D converter 模数(A/D)转

换器

adapter 适配器,转换接头,附件器,转接器

adapter card 适配卡

add 加,加法,添加,增加

add button 添加按钮

add drive 增加驱动器

add font 添加字体

add form feed character 添加换页符

add mapping 添加映射

add menu 添加菜单

add new hardware 添加新硬件

add new hardware wizard 添加新硬件向导

add permission 添加权限

add port 增加端口

add printer 增设打印机

add recovery data to specified files
将恢复的数据加入到指定的文件

add user 增加用户

add users and groups 增加用户和组

add WINS server 增加 WINS 服务器

adding paper 添加纸张

adding share 添加共享

addend 加数

adder 加法器,求和装置

additional 另外的,附加的,辅助的

additional disk 附加磁盘

additional storage 辅助存储器

address 地址, 寻址

address area 地址区域
 address binding 地址绑定程序
 address blank 空地址
 address book 通信簿
 address book icon 通信簿图标
 address bus 地址总线
 address class 地址类
 address decoder 地址译码器
 address display 地址显示系统
 address exchange 地址交换
 address increment 地址增量
 address in memory 内存寻址
 address line 地址线
 address line short 地址线短接
 address list 地址列表
 address mapping 地址映射
 address mask 地址掩码
 address match 地址匹配
 address message 地址信息
 address missing 缺少地址
 address of argument 变量地址
 address option 地址选择
 address out bus 地址输出总线
 address out of range 地址溢出
 address pointer 地址指针
 address port 地址端口
 address range 地址范围
 address resolution problem 地址解析问题
 address resolution protocol 地址解析协议
 address space 地址空间
 address translation 地址转换

address type 地址类型

addressed location 被访问单元

addressing conflict 寻址冲突

addressing facility 寻址设备

addressing mechanism 寻址机构

addressing method 寻址方式

addressing range 寻址范围

addressability 寻址能力

addressable 可寻址的, 可访问的

addressable cursor 可寻址光标

addressable memory 可寻址存储器

adjust 调整, 调节

adjustable 可调的

adjustable array 可调数组

adjustable head hold 可调磁头架

adjuster 调节器

administrative 管理的, 管理级

administrator 管理员, 管理程序

administrator account 管理员账号

administrator password 管理员口令

administrator policy 管理员策略

admissible 可容许的

admissible error 允许误差

advanced 先进的, 高级的, 超前的

advanced chip set setup 高级
芯片设置

advanced CMOS setup 高级
CMOS 配置

advanced DOS 高级磁盘操作
系统

advanced filtering 高级筛选程
序

advanced function for communi-
cation 高级通信功能

Advanced Micro Devices (AMD)
先进微器件公司

Advanced Mobile Phone Service
(AMPS) 先进移动电话服
务系统

advanced mode 先进方式

Advanced Network System Ar-
chitecture (ANSA) 先进网
络系统体系结构

advanced option dialog box 高
级选项对话框

Advanced Power Management
Interface (APMI) 高级能源
管理接口

Advanced Program-to-Program
Communications (APPC) 先
进的程序间通信

Advanced Resources Projects A-
gency Network (ARPANET)
高级资源项目规划网络公司

advanced server 高级服务器

advanced software 高级软件

advanced user terminal 高级用
户终端

advanced utility 高级实用程

序

advanced video option 高级视
频选项

after 在……之后

after dial terminal 终端拨号后

after dialing 拨号后

after table 后台

agent 主体,代理,动因,力量

aid 辅助(程序)

AI 人工智能

AI programming 人工智能程
序设计

AIDS 爱滋病病毒

AIDS Information Trojan

AIDS 信息特洛伊木马病毒

airbrush 喷刷,喷涂

airbrush tool 喷刷工具

Air Cop Virus 空中警察病毒

Alabama Virus 亚拉巴马病
毒

alarm 报警,闹钟

alarm code 报警码

alarm clock 报警时钟

alarm free 无报警

alarm icon 报警图标

alarm log 报警日志

alarm signal 报警信号

alertor 报警器,报警程序

algorithm 算法

algorithm analysis 算法分析

algorithm routine 算法程序

algorithm structure 算法结构

algorithmic 算法的,计算的

algorithmic rule 算法规则

algorithmic statement 算法语句

alias 别名

alias name already in use 已经使用的别名

alias not found 别名没找到

alias section 别名段

align 对准, 对齐

align center 居中对齐

align left 左对齐

align right 右对齐

alignment 对齐

all 所有的

all clear 全部清除

all fields 所有字段

all files canceled by operator 用户删除了所有文件

all files in current directory 当前目录中所有文件

all files in directory will be deleted 目录中的所有文件将被删除

all private folders 所有私人文件夹

all rights reserved 版权所有

all specified file(s) are contiguous 所有指定文件都是邻接的

all-key 全码

allocate 分配, 指定, 保留

allocate block 分配存储块

allocate file 分配文件

allocate node 分配节点

allocation failure 分配失败

allocation resource table 分配资源表

allocation size 分配大小

allocation statement 分配语句

allocation unit 分配单元

allocation value 分配值

allow 允许

allow access to your computer 允许访问您的计算机

allow close when active 允许关闭活动窗口

allow close while active 允许在激活时关闭

allow login addresses 允许登录入网的站点地址

allow login from all nodes 允许从任意节点入网

allow network access 允许网络访问

allow screen saver 允许屏幕保护

allow unlimited credit 允许无期限借贷

allow user to change password 允许用户改变口令

allow write 允许写

alphanumeric 字母数字的

alphanumeric character 字母数字字符

alphanumeric key 字母数字键

alphanumeric sort 字母数字排序

alter 变更, 改变

alter file 修改文件

alter options to make system work 改变选项使系统工作

alternate 更替, 替换, 改变,

备用

alternate area 交替(备用)区域

alternate cursor 备用光标

alternate index 替补索引

alternate input library 替代输入库

alternate route 迂回路由

alternate track 备用磁道

alternative 交替的

alternative cylinder 备用柱面

alternative sector 备份扇区

alternative statement 选择语句

ALU control ALU 控制**ambiguity 含糊, 多义性**

ambiguity delay 模糊延迟

ambiguity error 模糊误差

ambiguity problem 多义性问题

ambiguous 模糊的, 歧义的, 二义的, 多义的

ambiguous file 多义文件

ambiguous operators need parentheses 二义操作需要括号

American 美国的, 美洲的

American National Standards Institute (ANSI) 美国国家标准协会

American Standard Code for Information Interchange (ASCII) 美国信息交换标准代码

amount 数量

amount read less than size in

header 读的数量小于首标中的长度

amplitude 振幅, 幅度**Amstrad Virus 阿姆斯特德病毒****Amstrad/Pixel Virus 阿姆斯特德/皮克塞尔病毒****an 一个**

an error code was returned 返回一个错误代码

analog 模拟

analog adder 模拟加法器

analog and digital circuit 模数电路

analog audio 模拟音频

analog compiler system 模拟编译系统

analog computer 模拟计算机

analog memory 模拟存储器

analog network 模拟网络

analog signal 模拟信号

analog switch 模拟开关

analog trunk 模拟中继线

analog-digital-analog converter 模拟-数字-模拟转换器

analog-digital chip 模拟-数字转换芯片

analog-to-digital conversion 模数转换器

analogue 模拟**analysis 分析****angle 角****animate 动画, 激励, 活跃**

animate palette 动画调色板

animated 动画

animated button 动画按钮
 animated cursor 动画式光标

animation 动画制作, 动画

animation control 动画控制
 animation language 动画(制作)语言
 animation model 动画模型
 animation player 动画播放机
 animation system 动画制作系统

animator 动画师

animator pro autodesk 公司的
 二维动画软件
 animator vision 动画显示

annotate 注释, 评注**annotation 注释, 说明****anomalous 反常, 异常的****anonymous 隐藏的, 匿名的**

anonymous FTP 匿名文件传输协议
 anonymous interrupt processing
 隐中断处理法
 anonymous login 匿名登录
 anonymous object 匿名对象

ANSI 美国国家标准化组织

ANSI character set ANSI 字符集

ANSI.SYS 扩展键盘和显示控制用的设备驱动程序 (DOS)**answer 回答**

answer back 应答
 answer mode 应答模式

answer statement 应答语句

answering time 应答时间

answer-only modem 解调器

anticipatory 先行的, 预想的

anticipatory buffering 先行缓冲(技术)
 anticipatory input 先行输入
 anticipatory staging 先行传送(分段)

anticlockwise 逆时针方向**antisymmetric 反对称的****antivirus 抗(防)病毒****appearance 外观, 版面****append 添加, 附加**

append blank 添加空白记录
 append macro 附加宏(指令)
 append record 附加记录

appendage 附件**appendix 附录****Apple 苹果, (美国) 苹果公司**

Apple computer 苹果计算机
 Apple Talk file protocol Apple
 会话文件协议

application 应用, 应用程序

application buffer 应用程序缓冲
 冲区
 application control icon 应用程序控制图标
 application control menu 应用程序控制菜单
 application database 应用数据库
 application directory 应用程序目录

application file 应用文件
 application gateway 应用网关
 application icon 应用程序图标
 application infector 应用程序
 感染
 application installing 安装应用
 程序
 application launching 启动应
 用程序
 application layer 应用层
 application library 应用程序库
 application object 应用程序对
 象
 application package 应用程序
 包
 application process 应用进程
 Application Program Interface (A
 PI) 应用程序接口
 application server 应用程序服
 务器
 application shortcut key 应用
 程序快捷键
 application swap file 应用程序
 交换文件
 application window 应用程序
 窗口
 application workplace 应用程
 序工作区
 application processor 应用程
 序处理器
 application-oriented language
 面向应用程序的语言

April 1st 4月1日病毒

April First Virus-Version C

愚人节病毒-C版本

apply 应用

appointment 指定,预定

approach 逼近,接近,近似
值,途径,方法

approximate 逼近,近似

approximate calculation 近似
计算

approximate data 近似数据

approximate error 近似误差

approximate method 近似法

approximate solution 近似解

approximate value 近似值

archive 匿名 FTP 服务器文
件检索系统,存档,归档,文
档

archive anonymous FTP database

archive 匿名 FTP 数据库

archive server 文件查询服务
器

archive attribute 存档属性

archive not found 文档未找到

archive file 存档文件

archive log 文档日志

**ARCnet (Attached Resources
Communications)** ARC(附
加资源计算)网络

argument 自变量,变元

argument error 变元错

argument list 自变量表,参数
表

argument list for name too big
命名太长的变量列表

arithmetic 算术,运算

arithmetic addition 算术加法

Arithmetic and Logic Unit
(ALU) 算术逻辑单元
arithmetic bus 运算总线
arithmetic carry 数学进位
arithmetic expression 算术表
达式
arithmetic logic 运算逻辑
arithmetic overflow 运算溢出
arithmetic shift left 算术左移
arithmetic shift right 算术右
移
arithmetic statement 算术语
句

ARPA 远景研究规划局

arrange 排列

arrange all 全部重排
arrange icon 排列图标

array 数组, 阵列

array boundary 阵列(数组)边
界
array declaration 数组说明
array define 数组定义
array element size mismatch 数
组元素大小不匹配
array element type cannot be
function 数组元素类型不
能是函数
array identifier 数组标识符
array index 数组下标
array must have at least one ele-
ment 数组必须至少有一个
元素
array of functions 函数数组
array of references is not allowed
引用类型的数组非法

array printer 阵列打印机
array oriented language 面向
向量的语言; 面向数组的语
言
array size too large 数组长度
太大

arrow 箭头

arrow cursor 箭头光标
arrow keys 方向键; 箭头键
arrow mouse cursor 箭头状鼠
标光标
arrow tool 取向工具

articulation 清晰度

articulation index 清晰度数

artificial 人工的, 人造的, 仿真的

Artificial Intelligence (AI) 人
工智能
artificial neuron net 人工神经
网络
artificial network 仿真网络

ascending 升序

ascending order 升序排列

ASCII 美国信息互换标准代 码

ASCII character set ASCII 字
符集
ASCII subset ASCII 子集

Absher Virus 阿沙病毒

ask 询问, 问, 要求

ask on hotspot 焦点访谈

aspect 方面, 样子, 特征

aspect card 特征卡
aspect ratio 高宽比, 长度比